

Famille Bis

Création
Juillet 2008

Dans le cadre du stage théâtre enfants
Organisé par le Service Jeunesse
De la ville de Namur

Responsable :
Dominique Lebrun

Animation :
Pascale Beaumont
Thierry Colard

Famille Bis

Création et histoire

Voici une nouvelle histoire tous publics pour des jeunes acteurs. Idéale pour un atelier ou une école.

« C'est l'histoire de la famille Couchard dont le chef est un papa un peu dépassé par ses enfants. De retour de vacances, ceux-ci manifestent leur envie de les prolonger. C'est aussi l'histoire de la famille Bis avec à sa tête une maman dynamique. Pour cette famille, c'est le grand jour puisque grâce à un concours, elle va partir pour un tour du monde ! Et tout commence à l'aéroport où la famille Bis se fait attendre...que, voyant arrivé une famille nombreuse, l'organisateur du voyage la fait embarquer à toute allure... ! Il s'agit de la famille Couchard.... Et nous voilà partis derrière ces deux familles qui vont vivre des aventures aussi drôles que différentes jusqu'à se retrouver pour... le meilleur...espérons-le ! »

Personnages

Famille Couchard	Jean-Marc le papa	Les jumelles Mina et Léa	Julie la petite soeur
	Camille la sœur cadette	Sophie l'ado	Benjamin le petit frère
	Louis le grand frère	Irma la grand-mère ou mamy	
Famille Bis	La maman	Tic et tac les jumelles	Bob l'ado
	Lola la petite sœur	Camille neuf ans	Oncle Donald
	Papy Gilbert	Nany	

Equipe du produit publicitaire « Cossi Cossa » (boisson fruitée) et Télévision: 2 ou 3

La danseuse

Equipe Agence de voyage : la responsable et le directeur ou directrice

pilote : 1

Pirates de l'air : 2

L'indigène ou indien

Michaël Jackson

Famille Bis

Tableau 1 Aéroport

*Le public s'installe. Le public participe au spectacle puisqu'il fait partie de l'aéroport.
La musique crée aussi l'ambiance.*

Entre alors la responsable de l'agence de voyage choisie par le produit « Cossi Cossa ». La responsable attend et cherche la famille Bis à l'aide d'un panneau.

La responsable	Famille Bis ! Famille Bis ?! Vous n'êtes pas la famille Bis ? Famille Bis ? Famille Bis ?
----------------	--

Entre alors l'équipe du produit « Cossi Cossa » et les journalistes dont un porte une caméra.

Le 1 ^{er} journaliste	Et alors ?
--------------------------------	------------

Le 2 ^{ième}	Elle est où la famille Bis ?
----------------------	------------------------------

La responsable	Ils ne sont pas là !
----------------	----------------------

Le journaliste	C'est pas possible ! L'avion décolle dans 10 minutes !
----------------	--

Le journaliste	C'est mauvais pour la pub ! Très mauvais pour la pub !
----------------	--

La responsable	Taisez-vous ! On ne va pas rater notre campagne publicitaire pour 10 minutes !
----------------	--

Le 1 ^{er} journaliste	Allons voir par là ! Ils se sont peut-être trompés de porte !
--------------------------------	---

Le 2 ^{ième}	Vive le reportage en direct !
----------------------	-------------------------------

La danseuse	Alors on ne danse pas ?
-------------	-------------------------

La responsable	Non !
----------------	-------

La danseuse	Je commence à en avoir marre moi !
-------------	------------------------------------

Le journaliste et la responsable	Nous aussi !
----------------------------------	--------------

Ils sortent.

Tableau 2
La famille Couchard

On entend alors l'ambiance « vol en avion ». On découvre en fond de scène l'intérieur de l'avion où sont installés les Couchard qui reviennent de vacances mais sans envie de rentrer. Chaque membre de la famille se manifeste auprès du père qui est seul responsable.

Sophie	Déjà Bruxelles ! Ca craint ! En plus pour ne pas changer il pleut !
Le papa	C'est pas grave ! On fera les soldes !
Sophie	Oh oui cool ! Tu m'achèteras une nouvelle jupe !
Julie	Et des bonbons ! Et du chocolat !
Le papa	Ta jupe , tu l'achèteras avec ton argent de poche et je rappelle que les bonbons et le chocolat c'est mauvais pour la santé !
Sophie	Pfff ! On voit bien que les vacances sont finies ! Tu redeviens déjà un papa rabat-joie !
Mina, Léa et Camille	Tu ne nous achèteras pas du mascara ?!
Le papa	Arrêtez vos bêtises !
Léa	Oh ! On est déjà arrivé !
Sophie	En route pour les soldes !
Le papa	Non ! Moi j'ai du travail !
Benjamin	Et si on allait au crust-burger ?! J'adore les hamburgers ! J'ai faim !
Le papa	Ah pas de chance ! On est dimanche et le dimanche c'est fermé !
La grand-mère	Et si on allait voir toutes les belles statues de Bruxelles ?! Mannekenpis par exemple, c'est gai ça Mannekenpis !
Sophie	Ah non mémé ! C'est démodé !

Louis	Et qui va m'acheter des vêtements pour mon boulot !
Le papa	Quel boulot ?! C'est quoi ton boulot ?!
Louis	Serveur !
Le papa	Hé bien tu ne nous as pas beaucoup servis en vacances !
Louis	Justement, maintenant qu'elles sont finies...
Les autres	Oh non ! Non ! Non ! Non ! Pas la fin des vacances ! Repartons ! N'importe où mais repartons !
Le papa	Je ne suis pas le papa le plus riche de la terre je vous signale ! Je ne suis pas un s d f !
Sophie	Ben ça tout le monde le sait !
Le papa	Non ! S d f ! Sans difficulté financière ! Je ne vais pas vous rappeler le prix de ces quinze jours passés en Tunisie !
Tous	Oh papa ! Allez ! Un petit jour en plus ! Ou alors le crusty-burger ?! Ou ma jupe ? Ou mannekenpis ? Du mascara ?! Des fringues ?!
Le papa	Silence ! Nous sommes arrivés ! Tout le monde descend !
Tous	Pfff ! Qu'il est nul ce père !

Ils sortent de l'avion.

Tableau 3 **La famille Bis**

Entre à l'avant-scène la famille Bis qui va prendre le bus pour l'aéroport. La maman seule responsable s'énerve...

La maman	Allez là tout le monde ! Nous allons être en retard !
Tic et Tac	Oh regarde maman ! Il y a le bus qui part !
Camille	Il faut attendre le prochain...dans ...15 minutes !
La maman	15 minutes ! Ce sera trop long ! Nous allons y aller à pieds !

Bob	Ben non alors ! A pieds ça fera plus qu'un quart d'heure ! Autant attendre le bus !
La maman	Si le bus a du retard, on ratera l'avion !
Bob	En avant toute !
Lola	Maman !
La maman	Quoi encore ?!
Lola	Il faut retourner à la maison !
La maman	Pourquoi ?!
Lola	J'ai oublié mon doudou !
La maman	On n'a plus le temps !
Nany	Le voilà ton doudou ! Mademoiselle tête en l'air ! C'est à ça que ça sert une nounou !
Oncle Donald	Ouais ! Et c'est normal que je porte tous les sacs moi ?!
Papy Gilbert	Oh toi le râleur hein ! Regarde-moi ! J'ai fait la guerre ! Tu entends ?! Papy il a fait la guerre ! Le bus moi je devais le prendre ! C'est pas moi qui suis sorti le dernier du lit !
Oncle Donald	Oh ça va hein papy !
La maman	Silence dans les rangs ! Marchez plus vite ! Vous allez nous faire rater l'avion !
Tous	Mais non !
La maman	Mais si !
Le papy	Je n'ai pas bu mille litres de jus de fruits pour rester ici !
Oncle Donald	C'est moi qui ai bu le plus !
Nany	Pas du tout c'est Lola ! Un litre en une minute au biberon !
Bob	C'est tout de même moi qui ai eu l'idée de faire ce concours !
Oncle Donald	Pour une fois que t'avais une idée !
Tic et Tac	Et nous, on a répondu à toutes les questions !

La maman	Sauf pour les pyramides ! Là c'est moi qui ai répondu !
Tous	Oui merci maman !
La maman	Et voilà l'aéroport ! Dépêchons ! Dépêchons !

Ils sortent.

Tableau 4 **Erreur !**

On se retrouve à l'aéroport où la responsable fait à nouveau le tour en appelant la famille Bis. Les journalistes et l'équipe du produit « Cossi Cossa » la suit de loin.

La responsable	La famille Bis ?! Où est la famille Bis ?!
Le 1 ^{er} journaliste	C'est trop tard !
Le 2 ^{ème}	J'ai bien fait d'appeler le directeur !
La danseuse	On ne danse pas alors ?!
La responsable	Mais si ! Mais si ! Vous n'imaginez pas tout l'argent investi par « Cossi Cossa » pour cette campagne publicitaire ?! Offrir un tour du monde à cette famille c'est s'assurer d'une vente de « Cossi Cossa » pour des millions d'Euros !
Le 1 ^{er} journaliste	Cela n'empêche que l'avion part dans...2 minutes !
Le 2 ^{ème}	Il va partir sans la famille Bis et sans les Bis, nous on ne part pas !
La responsable	Je sais ! Je sais ! Alors, aidez-moi à la place !

Toute l'équipe reprend la recherche de la famille Bis.

Tous	Famille Bis ?! Famille Bis ?!
------	-------------------------------

Entrent alors les Couchard.

La responsable	Regardez ! Une famille nombreuse ! C'est la famille Bis !
----------------	---

Les journalistes s'approchent du papa.

Le 1 ^{er} journaliste	Bravo Monsieur ! Vous arrivez juste à temps !
Le 2 ^{ème}	L'avion va décoller !

Le papa	Comment ? On vient d'atterrir !
La responsable	Votre avion décolle dans une minute ! Dépêchons-nous !
Le papa	Mais nous rentrons...
La responsable	Mais oui ! Dans deux mois ! Après le tour du monde !
La famille	Le tour du monde ?! Génial ! Merci papa !
Le papa	Mais c'est une blague...
Le 1 ^{er} journaliste	Formidable ! On croit rêver ! Quelle pub pour Cossi Cossa !
Le 2 ^{ième}	Quel acteur ! Il joue vraiment bien la surprise !
Le papa	Cossi Cossa ? La surprise ?!
Les enfants	Le jus de fruits ! Le concours !

La responsable prend des poses devant la caméra

La responsable	Mais oui ! C'est grâce à Cossi Cossa que vous êtes là ! A vous la danseuse !
La danseuse	Quoi ?! Je peux danser ?!
La responsable	Mais oui ! Vite ! Vite ! Allez tous ensemble !
La danseuse	Cossi Cossi Cossi Cossi Cossi Cossa Plus vous en buvez mieux ça va ! Cossi Cossi 1200 fruits c'est plein de vie ! Cossa Cossa vous ne grossirez pas ! Cossi Cossa Même Michel Jackson en boit ! Cossi Cossa comme jus de fruits y a pas mieux que ça !

La danseuse danse mais la responsable pressée les arrête.

La responsable	Merci ! Merci !
La danseuse	Quoi ? On ne danse pas ?!
La responsable	Mais non ! Mais non !
La danseuse	Il faudrait savoir ! C'est comme ci ou comme ça ! Cossi Cossa c'est pas Cossa Cossi !
Le journaliste	L'avion va décoller !
La responsable	Embarquement immédiat !

En route pour Hawaï !

Les enfants Hawaï ! Génial !!!

Le 1er journaliste Suivez le guide ! C'est par ici ! Vite ! Vite !

Le papa Mais ! Mais !

Les enfants On y va !

Le papa les suit malgré lui. Ils sortent derrière le 1^{er} journaliste.

Le 2^{ième} journaliste Hé oui Mesdames et Messieurs ! Grâce à Cossi Cossa voilà une famille comme tant d'autres qui s'envole pour un tour du monde inoubliable ! Alors si vous voulez tenter le coup, buvez donc un grand coup de Cossi Cossa ! Participez au concours et créez la danse de l'été...un tour du monde sera votre récompense !

La danseuse Merci Cossi Cossa !

*On entend l'avion qui décolle.
Entre le directeur.*

Le directeur Alors que se passe t'il ?! Je croyais que vous feriez bien sans moi ?! Je vous rappelle que j'attends Michel Jackson moi !

La responsable Michaël Monsieur le directeur ! Michaël !

Le directeur Oui Michaël ou Michel on s'en moque ! Ce qui compte c'est que ce chanteur pop la boive devant les caméras toute une bouteille de Cossi Cossa et je serai l'homme le plus riche du jus de fruits ! N'oubliez pas que je vous emploie et que si vous ratez ma campagne publicitaire, je vous vire !

La responsable Bien Monsieur le directeur !
Tout va bien ! La famille Bis vient de partir !

Entre la famille Bis.

Bob Maman ! Regarde ! La femme avec le panneau « famille Bis » !

La maman Où ? Où ? Où ?!!

Les autres Là !

La maman aperçoit le panneau « famille Bis ». Elle attrape la responsable.

La maman Madame ! Madame ! Je suis enfin nous sommes la famille Bis !
C'est à cause du bus !

Tic et Tac	Le bus est parti sans nous ! On a du marcher jusqu'ici !
Camille	On est crevé !
Lola	Heureusement que j'avais pas oublié mon doudou !
Nany	Sans Nany, on ratait l'avion c'est sûr !
Oncle Donald	Et moi, j'ai du porter tous les sacs !
Papy Gilbert	Oui et moi, j'ai fait la guerre !
Maman	Oui ! Silence ! Laissez-moi parler !
La responsable	Mais qui êtes-vous Madame ?!
La maman	Je viens de vous le dire ! Madame Bis ! Nous avons gagné le concours !
Le journaliste	Mais les Bis viennent de décoller pour Hawaï !
Le directeur	Grâce à Cossi Cossa que je représente !
La famille	Hawaï ?! Et nous alors ?!
La responsable	Vous voulez tricher c'est ça hein ?!
Le directeur	Rentrez chez vous ou j'appelle la police !
La maman	Mais pas du tout ! Nous avons répondu à la question...
<i>A ce moment toute la famille Bis se met à réciter en chœur comme une leçon bien apprise.</i>	
La famille	Il y a 1200 fruits dans le jus Cossi Cossa ! Il y a la banane, la pomme, la poire, la mandarine, le kiwi, la fraise...
La responsable	Ca va ! Merci !
La famille	La mangue, le pamplemousse, le litchi, la reine-Claude, ...
La responsable	Ca va !
Papy Gilbert	Et la diarrhée !
Tous	Papy ça va !
La maman	Et c'est nous qui avons inventé la danse de l'été ! La danse Cossi Cossa !
La danseuse	Non ? C'est vous ?!

La famille	Mais oui !
Le directeur	J'adore cette danse ! Même Michel Jackson l'adore !
Les autres	Michaël Jackson !
Papy Gilbert	C'est qui celui-là ?!
Lola	Un chanteur papy !
Papy Gilbert	Il a fait la guerre ?!
La responsable	On a la bande son ! Nous allons vérifier si vous dites la vérité !

*Et c'est parti ! La danse commence et tout le monde y participe.
Fin de la danse.*

Le directeur	Pas de doute c'est la famille Bis !
La maman	Et voilà nos papiers ! Regardez ! Vous avez du vous tromper !
La responsable	Mais alors qui est parti à votre place ?
Le journaliste	Une autre famille Bis ?
Le directeur	Des tricheurs !
La danseuse	Ils sont partis sans danser ! On aurait du se douter qu'il y avait une erreur ! En attendant, moi je suis là pour danser ! Alors c'est parti ! On y va ! Si quelqu'un veut bien mettre la musique ?
La responsable	Silence ! Nous allons prendre un deuxième vol et les rattraper à Hawaï ! Et là tout s'arrangera !
Le directeur	Excellent ! Je vous y retrouverai avec Michel !
Les autres	Michaël !
Le directeur	Oui ! Michaël ! On fera un tournage spécial Cossi Cossa à Hawaï !
La famille	Alors on embarque ?
La responsable	Mais oui !
La danseuse	Moi aussi ?

La responsable Mais oui !

Le directeur Je cours à mon rendez-vous ! L'hélico m'attend !

Ils sortent de leur côté. Le 2^{ième} journaliste fait ses commentaires.

Le 2^{ième} journaliste Incroyable ! Mesdames et Messieurs ! Grâce à Cossi Cossa la famille Bis se lance à la poursuite de la famille non Bis ou Bis peut-être !

Le journaliste continue à parler alors que tout le monde embarque.

Le 2^{ième} journaliste Cossi Cossa comme jus de fruits y a pas mieux que ça !
Vive Cossi Cossa !
1200 fruits dans un seul jus d'orange c'est du jamais bu !

La responsable revient

La responsable Hé ho ! Qu'est-ce que tu fabriques ?! L'avion va décoller !

Le journaliste J'arrive !

Ils sortent.

On entend l'avion décoller.

Tableau 5 **Hawaï et ailleurs**

On entend de la musique hawaïenne. Les Couchard sont sur la plage.

Sophie Je ne sais pas comment tu as fait papa a mais quelle surprise !
Ce sont les plus belles vacances de ma vie !

Le papa C'est la surprise ! Je voudrais comprendre !

Julie Et en plus, on peut manger des glaces à volonté ! Tout est gratuit !

Mina et Léa On peut même boire tout le jus d'orange qu'on veut !
Moi j'en ai déjà bu quinze litres depuis dimanche !

Camille Pas une goutte de pluie et la piscine pour nous tous seuls ! Papa tu es un magicien !

Le papa Il doit y avoir une erreur quelque part ! Mon directeur vient d'appeler et il m'offre une augmentation à condition que le journaliste vienne me filmer au bureau !

Benjamin	Je viens de recevoir tout un paquet de fringues ! J'ai de quoi m'habiller pour dix ans !
Grand-mère	Moi, je retourne au massage et à la salle de danse, il y a plein de beaux hawaïens qui m'attendent !
Louis	Je n'ai qu'une chose à dire ! Vive les vacances !

Entre alors le 1^{er} journaliste

Le 1 ^{er} journaliste	Attention ! Attention ! Il est temps de vous préparer ! Nous partons pour l'Espagne !
La famille Couchard	Olé ! Et après ?
Le 1 ^{er} journaliste	La Chine !
La famille	Génial ! Et après ?
Le 1 ^{er} journaliste	L'Afrique !
La famille	C'est super ! Merci Cossi Cossa !
Le 1 ^{er} journaliste	Oui c'est super mais je n'ai toujours pas de nouvelle de l'agence ! Ni du directeur, ni de Cossi Cossa, ni de personne !
Le papa	Bah ! Pas de nouvelles, bonnes nouvelles ! Et pourtant dès que j'ai des nouvelles de Belgique, elles sont bonnes mais les vacances ce sont les vacances ! Vous devriez voir la vie en rose !
Le 1 ^{er} journaliste	Vous avez raison ! Je boirais bien une petite bière moi ! J'en ai ras le bol du jus de fruits !
Le papa	Allons en Espagne pour la tournée générale !

Ils sortent.

On entend alors de la musique qui fait penser à l'Espagne.

Tableau 6 **Les Bis en Antarctique**

On retrouve les Bis dans leur avion.

Tout s'arrange donc quand soudain deux pirates de l'air font leur apparition.

Le chef parle une langue inconnue et l'autre traduit en français.

Lola	C'est trop haut ! J'ai peur Nany !
Nany	Allons ! Allons ! Tu as ton doudou maintenant ! Et moi je suis là !

Camille	Tu veux jouer aux cartes ?
Bob	Finalement, on est parti ! Tout est bien qui finit bien !
La maman	Sauf que là ça ne fait que commencer !
Oncle Donald	Pourquoi n'a-t-on pas à manger ? C'est bizarre ça !
Papy Gilbert	Si tu avais fait la guerre, tu saurais attendre crois-moi !
Tic et Tac	C'est loin Hawaï ?
La responsable	Encore quelques heures de vol !
La danseuse	Il paraît qu'on danse si bien là-bas ! Notamment la danse du ventre !
La maman	Et si vous buviez un peu de Cossi Cossa pour passer le temps ?
Tous	Non merci !

Soudain deux pirates de l'air entrent. Ils sont armés et l'un d'eux pousse devant lui le pilote de l'avion. Tout le monde crie. C'est la panique !

Le 1^{er} parle une langue étrangère.

Le 1 ^{er}	...
Le 2 ^{ième}	Mon chef dit qu'il va détourner l'avion vers l'Antarctique !
Tous	L'Antarctique ?! Vous êtes fous ?!
La responsable	Vous devez faire erreur ! Nous allons à Hawaï ! Déposez-nous et allez où vous voulez !
Le pilote	Désolé mais nous n'avons pas assez de carburant pour deux voyages ! Nous allons déjà vers l'Antarctique !
La maman	Mais qui pilote ?
Le pilote	Bob !
Tous	Bob ?!
Bob	Moi ?!
Le pilote	Bob ! Le pilotage automatique !
Tous	Ouf !

Le chef	...
Le 2 ^{ième}	On vous déposera là-bas ! Vous avez intérêt à vous couvrir ! Il fait – 40° là-bas !
Tous	Noooooon !
Le chef	...
Le 2 ^{ième}	le chef dit que vous pourrez mettre de la glace dans votre Cossi Cossa !
Tous	Noooooon !

Tableau 7 **Les Couchard en Espagne**

On retrouve la famille Couchard en Espagne. Ils se retrouvent au cœur de la corrida.

Le papa	Ah l'Espagne ! Venez les enfants ! Il y a une affiche là ! Certainement des informations pour les touristes.
Les enfants	Oui papa !
Le papa	Regardez ! Des toréadors !
Julie	C'est quoi ?
Louis	Ben, des messieurs qui jouent avec des taureaux !
Julie	Ils jouent à quoi ?
Mina	A tuer le taureau ! Regarde leur costume !
Léa	Ils sont trop moches !
Sophie	C'est nul la corrida ! Le taureau n'a aucune chance !
Benjamin	Pour avoir une chance, on devrait le laisser rencontrer des gens qui ne sont pas toréadors. Des gens ordinaires !
Sophie	Oui des gens comme nous !
Camille	Ca c'est vrai que nous nous sommes vraiment des gens ordinaires ! N'oubliez pas que grâce à Cossi Cossa, on va parler de nous !

A ce moment là, entre le journaliste.

Oncle Donald	Non ! Moi je ne bouge pas d'ici ! Il y a bien quelqu'un qui va s'occuper de nous !
Tic et Tac	Cossi Cossa !
La danseuse	Ils nous ont laissés tomber ! Tout le monde doit nous croire disparus ! Qui se souviendra de la grande danseuse que j'étais ? Qui se souviendra de nous ?
Lola	On devrait danser pour avoir chaud !
La danseuse	Bonne idée !
Oncle Donald	Non ! Moi je ne danse pas !
La maman	Il faut marcher ! En avant !
<i>Ils se mettent en marche.</i>	
Camille	Regardez ! Une barque !
Papy Gilbert	Miracle ! C'est un canoë ! Un canoë impérial !
Bob	On ne doit pas être loin d'un village ! Dépêchons-nous !
Tic et Tac	C'est nous qui ramons ! Moi à gauche ! Moi à droite !
La responsable	Embarquons !
Nany	Lola vient près de moi. Et surtout ne te penche pas ! Tu risques de tomber !
Tic	Attention ! On y va !
Tac	Suivons le fil de l'eau !
Oncle Donald	Un trou ! Il y a un trou !
Les autres	Nooon !
Oncle Donald	Mais non je rigole ! Ca réchauffe !
Les autres	Mais quel idiot !

Tic et tac	C'est parti !
Papy Gilbert	J'ai des biscuits militaires dans mon sac ! Ca va vous donner des forces !
Oncle Donald	Je me demande si je boirai encore un jour du Cossi Cossa !
Les autres	Ca suffit avec Cossi Cossa !
La danseuse	Je me demande si Michaël Jackson m'engagera ? J'ai bu au moins mille litres pour être engagée ! Et maintenant on va mourir de froid sans avoir rencontrer Michaël ! Lui qui danse si bien ! C'est trop moche tout ça !
La responsable	Silence la chochette ! Pensez à des choses qui vont vous réchauffer !
Oncle Donald	Du Cossi Cossa...chaud !
Bob	Il va nous lâcher avec son Cossi Cossa !
La maman	Ramez !
<i>Ils glissent hors de scène. Ils reviennent en file et aperçoivent au loin une indienne.</i>	
Nany	Oh regardez ! Une île avec des gens.
Lola	Des gens ? On dirait qu'ils sont peints comme des indiens !
Bob	Des indigènes ! Tic et Tac ont du ramer trop fort ! On a fait le tour du monde !
Tic et Tac	C'est génial ! L'union fait la force !
La responsable	Ils ont peut-être le téléphone ! Je dois absolument parler au directeur !
Papy Gilbert	A mon avis, ils n'ont que des tam-tams ! Des tambours de guerre !
La maman	Nous devons leur parler !
Tic et Tac	Il n'y en a qu'un ! C'est le dernier des indiens ! C'est peut-être un touriste ?
La responsable	Quelle langue parle t'il ?

Bob Je vais lui parler !

Bob tente de parler une langue simpliste.

Bob Nous venir de l'Antarctique. Aglagla sur la glace et puis canoë jusqu'ici. Vous êtes qui ? Moi je suis Bob ! Pas Bob le bricoleur ni Bob le pilote !

Tic et Tac Il ne va rien piger à ton charabia !
Tu risques de nous faire couper la tête !

Le sauvage se met à parler une langue inconnue.

La maman Rien compris !

Lola Il parle comme un bébé ou quoi ?

Camille Pas du tout ! C'est une vieille langue indienne !
Dommage que personne ne connaisse cette langue, ce serait bien utile !

Papy Gilbert Moi, je la connais ! Pendant la guerre, j'ai fait connaissance
d'un vieil indien américain !

Un temps.

Les autres Ben alors ?

Papy Gilbert Ben alors quoi ?

Les autres Ben parle-lui !

Papy Gilbert J'ai rien à lui dire moi !

Les autres Papy !

Papy Gilbert D'accord !

Il commence à parler.

Bob Qu'est-ce que tu lui dis ?

Papy Gilbert La même chose que toi !

La responsable Demandez-lui s'il connaît Cossi Cossa !

*Papy Gilbert traduit.
L'indien s'énervé.*

Papy Gilbert	Il ne veut plus qu'on lui parle de Cossi Cossa ! Toute sa famille en raffole !
Nany	C'est la civilisation ça ! Ces pauvres indiens ! Eux qui vivent en pleine nature ! Les voilà obligés de boire du Cossi Cossa !
Lola	Ils font le concours eux aussi ?
La maman	J'en ai marre de ce concours ! Nous aurions du rester à la maison !
La responsable	Il faudrait quelque chose pour voyager plus vite !
Papy Gilbert	Je lui demande !
<i>Il le fait. L'indien répond.</i>	
Les autres	Et alors ?
Papy	Ils vont nous donner une montgolfière ! Une montgolfière Cossi Cossa !
Les autres	Nooon ! On va encore avoir des problèmes !
La maman	On n'a pas le choix !
Oncle Donald	J'ai le vertige !
Tic et Tac	Si tu veux, tu peux rester avec les indiens !
Oncle Donald	Ah ! Ah ! Comme c'est drôle !
Nany	Allez ! Envolons-nous !
<i>On joue l'installation dans la montgolfière.</i>	
Lola	Comme c'est beau !
Bob	Je crois qu'on est un peu trop lourd !
Camille	C'est normal ! On est beaucoup trop dans la nacelle ! Vous avez bu beaucoup trop de Cossi Cossa !
Tic et Tac	On a vidé son stock ! Il avait l'air si content !
Papy Gilbert	Il faut jeter du lest ! Oncle Donald est le plus dodu ! Balançons-le !

Oncle Donald	Je n'arrête pas de vomir ! J'ai déjà jeté une bonne part ! Si on balançait Nany ?!
Lola	Non pas Nany !
Nany	Merci ma chérie ! Je crois que tout le monde perd le nord !
Tic et Tac	Cela fait déjà 24 heures qu'on voyage ! Regardez ! Les nuages se dissipent !
Oncle Donald	Un trou ! Il y a un trou dans le ballon !
Les autres	Ah ! Ah ! C'est malin !
Camille	C'est pour l'air chaud gros malin !
La responsable	Mais là on dirait qu'il y en a un deuxième !
La danseuse	J'en vois un troisième ! Et un quatrième !
La maman	C'est un gruyère ce ballon !
Papy Gilbert	Vous savez quoi ?
Les autres	Oui !
Tous	On tombe !

Ils poussent des cris et s'écrasent au sol. Ils disparaissent en coulisses.

Tableau 9 **Les Couchard en Chine**

Les Couchard entrent

Sophie	Waoh comme c'est beau la Chine !
Julie	Ce tour du monde est génial !
Mina	Et regardez ce mur ! Je n'ai jamais vu un mur aussi long !
Le papa	C'est la grande muraille de Chine !
Léa	Je me demande combien il y a de briques et de pierres !
Le journaliste	On aurait du poser la question au concours Cossi Cossa !

Tous	Oh non ! Il ne va pas recommencer avec son concours !
Le journaliste	Mais vous avez si bien répondu à notre question sur les jeux olympiques !
Camille	C'est papa ! Il connaît tout sur les jeux ! Il aurait pu gagner tous les concours !
Benjamin	Et pourtant ce n'est pas un sportif !
Louis	Dites, vous n'avez pas vu grand-mère ?
Le papa	Ben oui c'est vrai ça ! Où est-elle ?
Le journaliste	Ben, je ne sais pas moi ! Regardez ! Là ! Sur les écrans géants ! C'est elle !
Tous	Mais ! Mais ! Elle est aux jeux olympiques !
Le papa	Vite tous au stade !

Ils sortent en courant.

Deux judokas entrent en combattant ainsi qu'un arbitre.

Durant le combat, mamy entre. Elle a toujours son parapluie pointu.

Mamy	Mais enfin, mesdemoiselles ! Quelle éducation ! On ne doit pas se battre comme ça devant tout le monde !
Les judokas	Mais qu'est-ce qu'elle nous veut celle-la ! Allez ouste la vieille !

Elles poussent mamy.

Mamy	Oh la mais ça va se payer ça !
------	--------------------------------

Sur ce, en deux temps trois mouvements mamy met les deux judokas k.o.

L'arbitre s'approche.

L'arbitre	Et je déclare la mamy vainqueur !
-----------	-----------------------------------

Les autres entrent.

Tous	Mamy médaille d'or !
------	----------------------

On entend l'hymne national belge.

Le journaliste	Vite ! Vite ! l'avion décolle dans dix minutes ! En route pour l'Afrique !
----------------	---

Mamy Attendez ! Regardez ça ! Avec mon parapluie, je vais battre le record du saut à la perche !

Tous Mamy ! On n'a pas le temps de s'amuser !

Mamy saute tout de même. Tout le monde sort.

Tableau 10
Les Bis sont détournés dans le désert

Les bis entrent un derrière l'autre. Ils ont chaud.

Oncle Donald Nous allons mourir de soif ! Tout ça à cause de cette satanée
boisson Cossi Cossa !

La danseuse Pourtant si on en avait, on en boirait encore mille litres !
C'était trop beau d'être tombés près des chameaux !

La maman Si seulement ces chameaux n'avaient pas encore été détournés !

La responsable Votre famille doit être maudite ! Vous êtes la mauvaise famille
Bis !

La maman Oh dites ça va hein ?!

Papy Gilbert Je crois que je vais mourir dans ce désert !

Bob Déjà que tu ressembles à une momie !

Papy Gilbert Momie ?! Momie ?! J'ai fait la guerre moi gamin !

Camille Silence ! Regardez au loin ! Les pyramides !

Tic et Tac On est en Egypte !

Lola C'est quoi l'Egypte ?

Nany C'est le pays des pyramides, des pharaons, des histoires...

La danseuse De la danse de profil !
Comme Michaël Jackson !

Bob Il y a aussi des scorpions, des serpents...

Camille Des squelettes qui se cachent sous le sable ! Des momies sanglantes qui hantent les dunes...

La maman Oui ça va ! Ca va !

La responsable En Egypte ! Je préférerais encore l'Antarctique !

Tous Elle est complètement givrée celle-là !

Ils sortent.

Tableau 11 **Les pyramides**

*Les Couchard entrent. Ils font des photos des pyramides et font des commentaires.
Le papa et le journaliste se retrouvent seuls.*

Le 1^{er} journaliste Ah l'Egypte ! Les pharaons, les pyramides ! Vous vous rappelez les pyramides ?! La dernière question ! Pourquoi les pyramides sont-elles pointues ?

Le papa Ben oui pourquoi ?!

Le 1^{er} journaliste Comment vous ne le savez pas ?!

Le papa Ben non !

Le 1^{er} journaliste Mais alors comment avez-vous gagné le concours ?!

Le papa Ben c'est vous qui nous avez fait gagné !

Le 1^{er} journaliste Mais pas du tout ! C'est vous avec le concours !

Le papa Je ne comprends pas votre histoire de concours !

Le 1^{er} journaliste Mais si ! Cossi Cossa !

Le papa Encore Cossi Cossa ! J'en ai marre de cette pub !

Le 1^{er} journaliste Vous me faites marcher c'est ça !

Il appelle les autres.

Hé les amis ! Venez un peu ici ! Alors dites-moi la réponse !
Pourquoi les pyramides sont-elles pointues ?!

Chaque membre de la famille propose une réponse stupide.

Sophie Elle a la même forme que la bague de Cléopâtre !

Julie C'est pour couper le fromage !

Mina	C'est une fusée pour le Pharaon monter au ciel !
Léa	C'est pour que Cléopâtre puisse se limer les ongles !
Camille	Ils avaient de moins en moins de blocs alors ils ont fait une pointe !
Benjamin	C'est pour torturer les gens ! Imaginez la pointe de la pyramide dans le bide ! C'est génial !
Mamy	C'est pour faire le plus grand toboggan du monde !
Louis	Pour faire une toupie géante !
Le journaliste	Mais alors personne ne sait ?!
Le papa	Un cornet de frites à l'envers ? Un chapeau ? Parce que la pyramide ressemble à un château ?
Le journaliste	Stop ! Stop ! Stop ! Vous ne savez pas !

Personne ne sait.

Pendant ce temps, on voit la famille Bis, en train de ramper vers le groupe.

La maman	Moi je sais !
Le 1 ^{er} journaliste	Qui a parlé ?
Les enfants	Une momie !
Le papa	Le sphinx !
Le 1 ^{er} journaliste	Silence !

La maman se redresse.

La maman	C'est nous la famille Bis ! A boire ! Vite à boire ! N'importe quoi mais pitié, pas de Cossi Cossa !
Le papa	Ah vous aussi vous en avez marre ! On a de l'eau plein les chameaux ! A boire pour tout le monde !

Les Couchard s'affairent autour des Bis.

La responsable se redresse à son tour.

La responsable	Mais qui êtes-vous ?
Le papa	La famille Couchard !

La responsable	Vous n'êtes pas les Bis ?!
Le 1 ^{er} journaliste	Quoi ?! Vous n'êtes pas les Bis ?!
Le papa	Mais non, nous sommes les Couchard !
Sophie	Oh vous entendez ?!
Lola	Mickaël Jackson

On entend de la musique. C'est Michaël Jackson.

Tous	Waoh mais c'est bien lui !
------	----------------------------

Entre le directeur.

Le directeur	Mais oui ! C'est Michel Jackson ! Il va faire un show spécial Cossi Cossa au pied des pyramides ! Ca va déchirer ! On va vendre des millions de litres de Cossi Cossa !
--------------	--

Tous	Super ! Génial ! Bravo !
------	--------------------------

Le directeur pensant que ces félicitations sont pour lui.

Le directeur	Merci ! Je sais, je suis quelqu'un de...
--------------	--

Tous	Michaël ! C'est trop fort !
------	-----------------------------

La danseuse	Je veux danser avec lui ! Je veux qu'il m'engage !
-------------	--

Michaël entre. C'est le délire !

Michaël	Yes the girls !
---------	-----------------

Et c'est parti pour la danse. Pendant la danse, des couples se forment entre les membres des deux familles, notamment le papa Couchard et la maman Bis.

La musique s'arrête.

Les enfants Couchard	Regardez papa !
Les enfants Bis	Regardez maman !
Ensemble	C'est le coup de foudre !
La responsable	Cette fois, nous avons retrouvé la bonne famille ! Il faut renvoyer ces Couchard en Belgique et leur faire payer leur voyage !

Le journaliste	Non ! Les Couchard sont trop sympathiques !
Le directeur	Et puis apparemment, ils ont beaucoup de points communs ! Après tout, famille Couchard ou famille Bis, imaginez la pub pour Cossi Cossa !
Le journaliste	Surtout si on en fait un film Monsieur le directeur !
Le directeur	Mais oui voilà une excellente idée ! Je vois déjà ici l'happy end !

Tous sortent.

Tableau 12 **L'happy end**

*On entend la musique de Cossi Cossa.
La danseuse entre avec la responsable et le journaliste. Ils dansent tous les trois.
Le directeur entre.*

Le directeur	Et nous voici donc en direct pour la fin de notre grand jeu « Cossi Cossa » Accueillons la famille Couchard-Bis !
--------------	---

Toute la famille entre.

Le directeur	Et maintenant notre dernière question ! La question qui va vous permettre de gagner votre tour du monde en guise de tour de voyage de noces ou la question qui va tout vous faire perdre !
--------------	--

La responsable	Vous pouvez pêcher.
----------------	---------------------

Le papa	Allez Julie ! A toi !
---------	-----------------------

La maman	Allez Lola ! A toi !
----------	----------------------

Les deux filles pêchent la question.

La responsable	Et la question est...pourquoi les pyramides sont-elles pointues ?
----------------	---

Le papa et la maman	Facile ! Tout le monde sait ça ! Les pyramides sont pointues parce que c'est la...
---------------------	---

Tous	Fin !
------	-------

Le directeur	Et c'est gagné !
--------------	------------------

On entend la musique et c'est donc bien la...

FIN